ST. DEMETRIOS GREEK ORTHODOX CHURCH - SAGINAW, MI

WEEKLY BULLETIN

August 30th, 2020

Miracle at Colossae
Martyr Calodote

13th Sunday of Matthew | Mode 4

UPCOMING EVENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Date</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sunday</td>
<td>Sept. 6</td>
<td>13th Sunday of Matthew</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Memorial for Pete Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>Sept. 8</td>
<td>The Nativity of the Theotokos</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Orthros &amp; Divine Liturgy</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed.-Thurs.</td>
<td>Sept 9-10</td>
<td>Archdiocesan Clergy Laity Congress</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday</td>
<td>Sept. 10</td>
<td>Small Parakles</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday</td>
<td>Sept. 11</td>
<td>Men's Peer Group</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td>Sept. 12</td>
<td>Cemetery Memorials - Forest Lawn</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday</td>
<td>Sept. 13</td>
<td>Sunday before Holy Cross</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Orthros &amp; Divine Liturgy</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>Sept. 14</td>
<td>Elevation of the Holy Cross</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Orthros &amp; Divine Liturgy</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Antiphons. 2nd Mode.

Antiphon 1. Pg. 16. (By the prayers of the Theotokos, Savior, save us).

Vs. 1: Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.

Vs. 2: Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.

Vs. 3: The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all.

Glory...Both now...By the prayers...

Anti. 2. Pg. 18. (Save us, O Son of God, Who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia).

Vs. 1: Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.

Vs. 2: Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.

Vs. 3: The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.

Glory...Both now...Only Begotten Son...


Vs. 1: This is the day the Lord made; let us greatly rejoice and be glad therein.
Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

**Eisodikón. Ἡχος β’.**

Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ. Σώσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

**Entrance Hymn. Mode 2.**

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, Who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia.

**Απολυτίκια**

**Απολυτίκιον. Ἡχος δ’.**

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

**Dismissal Hymns**

**Resurrectional Mode 4.**

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

**Γὰρ τὸν Ἀρχαγγέλον. Ἡχος δ’.**

Τῶν οὐρανίων στρατιῶν Ἀρχιστράτηγε, δυσωποῦμέν σε ἀεὶ ἡμεῖς οἱ ἀνάξιοι, ἵνα ταῖς σαῖς δεήσεις τειχίσῃς ἡμᾶς, σκέπη τῶν πτερύγων, τῆς ἀΰλου σου δόξης, φρουρῶν ἡμᾶς προσπίπτοντας, ἐκτενῶς καὶ βοῶντας· Ἐκ τῶν κινδύνων λύτρωσαι ἡμᾶς, ὡς ταξιάρχης τῶν ἄνω Δυνάμεων.

**For the Archangel. Mode 4.**

O Chief Commander of the heavenly armies, we the unworthy now entreat you in earnest, to fortify us by your supplications to the Lord, and shelter us beneath the wings of your spiritual glory, guarding us who run to you and fervently entreat you: As the Commander of the hosts on high, rescue us faithful from dangers of every kind.

**Τοῦ Ναοῦ. Ἡχος γ’.**

Μέγαν εὕρατο ἐν τοῖς κινδύνοις, σὲ ύπερμαχον ἡ οἰκουμένη, Ἀθλοφόρε τὰ ἔθνη τροποῦμενον. Ὡς οὖν Λυαίου

**For the Church. Mode 3.**

All the world has you, its mighty champion, fortifying us in times of danger, and defeating our foes, O Victorious One.
κάθειλες τὴν ἔπαρσιν, ἐν τῷ σταδίῳ θαρρύνας τὸν Νέστορα, οὕτως Ἅγιε, Μεγαλομάρτυς Δημήτριε, Χριστὸν τὸν Θεόν ἱκέτευε, δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος.

Κοντάκιον. Ἡχος δ´.

Ἡσαμακεῖμ καὶ Ἀννα ὀνειδισμοῦ ἀτεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εὐα, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἄχραντε, ἐν τῇ ἁγίᾳ γεννήσει σου· αὐτὴν ἑορτάζει καὶ ὁ λαός σου, ἑνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι· Ἡ στεῖρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, και τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

Ἀνάγνωσμα τοῦ Ἀποστόλου

Προκείμενον. Ἡχος δ´. Ψαλμός 103.

Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, Κύριε· πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.

Στίχ.: Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον.

Κύριε ὁ Θεός μου, ἐμεγαλύνθης σφόδρα.

Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἁγίων μοι ἐκ τῆς ἅγιας τοιαύτης τῶν ὑμῶν. (16:13-24)

Ἀδελφοί, γρηγορεῖτε, στήκετε ἐν τῇ πίστει, ἀνδρίζεσθε, κραταιοῦσθε· πάντα ὑμῶν ἐν ἀγάπῃ γενέσθω. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί· οἴδατε τὴν οἰκίαν Στεφανᾶ, ἃ ἐστίν ἀπαρχὴ τῆς Ἀχαΐας καὶ εἰς διακονίαν τοῖς ἁγίοις ἔταξαν ἑαυτούς· ἵνα καὶ ὑμεῖς ὑποτάσσησθε τοῖς τοιούτοις καὶ παντὶ τῷ συνεργοῦντι καὶ κοπιῶντι. Χαίρω δὲ ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ Στεφανᾶ καὶ Φορτουνάτου καὶ Ἀχαϊκοῦ, ὅτι τὸ ὑμέτερον ὑστέρημα οὗτοι ἀνεπάληραν· ἰδίως δὲ ἑαυτούς ἔπι τῇ μνήμῃ τούτῃ καὶ τῷ κράζειν τῷ Κυρίῳ· ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιούτους. Αὐτοί δὲ δοκεῖσθαι ἐμεγαλύνθης σφόδρας.
ἐκκλησίαι τῆς Ἀσίας. ἀσπάζεται ύμᾶς ἐν Κυρίῳ πολλὰ Ακύλας καὶ Πρίσκιλλα σὺν τῇ κατ’ οἶκον αὐτῶν ἐκκλησία. Ἀσπάζονται ύμᾶς οἱ ἄδελφοι πάντες. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι αγίῳ. ἸΩ. Ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου. Ἒτ' ὃς οὐ φιλεῖ τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, ἤτω ἀνάθεμα μαραν αθά. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ θ μεθ’ ὑμῶν. Ἡ ἀγάπη μου μετὰ πάντων ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

Ἀλληλούια. Ἡχος δ’. Ψαλμός 44.

Ἀλληλούια. Αλληλούια. Αλληλούια.

Στίχ. α’. Ἕνεκεν ἀληθείας καὶ πρᾳότητος καὶ δικαιοσύνης.

Ἀλληλούια. Αλληλούια. Αλληλούια.

Στίχ. β’. Ὑγάπησας δικαιοσύνην καὶ ἐμίσησας ἀνομίαν.

Ἀλληλούια. Αλληλούια. Αλληλούια.

Ἀνάγνωσμα τοῦ Εὐαγγελίου Ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαίου. (21:33-42)

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· ἄνθρωπος τις ἦν οἰκοδεσπότης, ὃς ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκε καὶ ὤρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν καὶ ἀκοδόμησεν πύργον, καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδήμησεν. ὅταν δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν, ἀπέστειλε τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ. καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ ὃν μὲν ἔδειραν, ὃν δὲ ἀπέκτειναν, ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν. πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους πλείονας τῶν πρώτων, καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ἰσούς ὡσαύτως. ὦστερον δὲ ἀπέστειλε πρὸς αὐτοὺς τὸν υἱὸν men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

Ἀλληλούια. Mode 4. Psalm 44.

Ἀλληλούια. Ἀλληλούια. Ἀλληλούια.

Vs. 1: Stretch Your bow, and grant prosperity, and reign, because of truth and goodness.

Ἀλληλούια. Ἀλληλούια. Ἀλληλούια.

Vs. 2: You loved righteousness and hated lawlessness.

Ἀλληλούια. Ἀλληλούια. Ἀλληλούια.

Gospel Reading

According to Matthew. (21:33-42)

The Lord said this parable, "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son,
said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?' They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the scriptures: 'The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it was marvelous in our eyes?"'


He makes His angels spirits and His ministers a flame of fire. Alleluia.

Our Father

Original Languages & Phonetics

Greek

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου, γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ως ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δός ἡμῖν σήμερον καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ως καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν καὶ μή εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμὸν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Greek (English phonetics)

Páter imón o en tis ouranís, agiasthíto to ónomá Sou; elthéto I Vasilía Sou; genithíto to thélímá Sou, os en ouranó ke epi tis ghis. Ton árton imón ton epioúsion dos imín símeron; ke áfes imín ta ofelímata imón os ke imís afeimen tis ofilétes imón; ke mi isenégis imás is pirasmón, ala ríse imás apó tou poniroú.
Wisdom of the Fathers
"Many things does He intimate by this parable, God's providence, which had been exercised towards them from the first; their murderous disposition from the beginning; that nothing had been omitted of whatever pertained to a heedful care of them;...And observe also both His great care, and the excessive idleness of these men for what pertained to the husbandmen, He Himself did ... and He left little for them to do; to take care of what was there, and to preserve what was given to them." - St. John Chrysostom

Saints of the Week

September 06
Commemoration of the Miracle Wrought by Archangel Michael in Colossae (Chonae)
The feast today in honour of the Archangel Michael commemorates the great miracle he wrought when he delivered from destruction a church and holy spring named for him. The pagans, moved by malice, sought to destroy the aforesaid church and holy spring by turning the course of two rivers against them. But the Archangel appeared and, by means of the Cross and a great earthquake that shook the entire area, diverted the waters into an underground course. Henceforth, the name of that place changed from Colossae to Chonae, which means "funnels" in Greek.

September 07
Sozon the Martyr
This holy Martyr was a shepherd in Lycaonia. Born a pagan, named Tarasius, he received holy Baptism and was renamed Sozon. Filled with zeal for the truth, he taught his countrymen to desist from the worship of idols. Once he entered the temple of Artemis in Pompeiopolis of...
Cilicia, cut off the golden hand of the idol, and breaking it in pieces, distributed it among the poor. When he saw that many were being unjustly punished for the theft, of his own accord he gave himself up to Maximian the Governor. He was beaten with rods until his bones were broken. According to some, he suffered martyrdom in 288; according to others, in 304.

September 08

The Nativity of Our Most Holy Lady the Theotokos and Ever-Virgin Mary

According to the ancient tradition of the Church, the Theotokos was born of barren and aged parents, Joachim and Anna, about the year 16 or 17 before the birth of Christ. Joachim was descended from the royal line of David, of the tribe of Judah. Anna was of the priestly tribe of Levi, a daughter of the priest Matthan and Mary, his wife.

The birth and early life of the Virgin Mary is not recorded in the Gospels or other books of the New Testament, however this information can be found in a work dating from the second century known as the Book of James or Protevangelion. According to the story found in this book, Mary's parents, Joachim and Anna, were childless for many years. They remained faithful to God, but their prayers for a child were unanswered. One day, when Joachim came to the temple to make an offering, he was turned away by the High Priest who chastised him for his lack of children. To hide his shame, Joachim retreated to the hill country to live among the shepherds and their flocks.

As Joachim was praying, his wife Anna was praying at the same time at their house in Jerusalem. An angel appeared to both of them and announced that Anna would have a child whose name would be known throughout the world. Anna promised to offer her child as a gift to the Lord. Joachim returned home, and in due time Anna bore a daughter, Mary.

September 09

The Holy & Righteous Ancestors of God, Joachim and Anna

St. Joachim was of the tribe of Judah, and a descendant of King David. St. Anna was the daughter of Matthan the priest, of the tribe of Levi as was Aaron the High Priest. Matthan had three daughters: Mary, Zoia, and Anna. Mary was married in Bethlehem and bore Salome; Zoia was also married in Bethlehem and bore Elizabeth, the mother of St. John the Forerunner; and Anna was married in Nazareth to Joachim, and in old age gave birth to the Theotokos.
Sts. Joachim and Anna had been married for fifty years, and were barren. They lived devoutly and quietly, using only a third of their income for themselves and giving a third to the poor and a third to the Temple. Joachim had done this since he was 15-years-old, and God multiplied his flocks, so the couple was well provided for. They longed for a child but remained childless into their old age. When they were in Jerusalem to offer sacrifice to God, the High Priest, Issachar, upbraided Joachim, "You are not worthy to offer sacrifice with those childless hands." Others who had children jostled Joachim, thrusting him back as unworthy. In despair, he consulted the genealogical records of the tribes of Israel and discovered every righteous man in the nation had been blessed with children, except him. This caused the aged saint great grief, and he and his wife left with heavy hearts. Then the two of them gave themselves to prayer to God that He would work in them the wonder that He had worked in Abraham and Sarah, and give them a child to comfort their old age.

St. Joachim took his flocks and went to a high mountain, refusing to return home in shame. Meanwhile, St. Anna prayed in her garden. God sent the Archangel Gabriel to each of them, who gave them tidings of the birth of "a daughter most blessed, by whom all the nations of the earth will be blessed, and through whom will come the salvation of the world." Each promised to have their child raised in the Temple as a holy vessel of God. The archangel told St. Joachim to return home, where he would find his wife waiting for him in the city gate. St. Anna he told to wait at the gate. When they saw one another, they embraced, and this image is the traditional icon of their feast.

St. Anna conceived shortly thereafter, and in the ninth month gave birth to the Blessed Virgin Mary. This Conception of the Most Holy Mother of God is celebrated by the Church on December 9 and the Nativity of the Theotokos is celebrated on September 8.

Sts. Joachim and Anna took Mary, at the age of three, to the temple to be dedicated to the service of the Lord, and presented her to the priest Zechariah. The parents then, after offering up her sacrifice (according to the custom of the time), left the Virgin with other maidens in the apartments of the temple to be brought up therein. The Church commemorates the Presentation of the Theotokos on November 21.

September 10

Menodora, Metrodora, & Nymphodora the Martyrs

These Martyrs, sisters according to the flesh, were from Bithynia. They lived in virginity on a mountain near the Pythian hot springs of Bithynia, devoting themselves to asceticism and prayer. Betrayed to the local governor, Fronto, they were subjected to frightful tortures, and so gave up their holy souls into the hands of God. They contested for the Faith during the reign of Maximian, in the year 304.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Sunday</th>
<th>Monday</th>
<th>Tuesday</th>
<th>Wednesday</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6 6th Sunday of Matthew</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthros (8:50 am) Divine Liturgy (10:00 am)</td>
<td>Zip</td>
<td>Zip</td>
<td>Zip</td>
</tr>
<tr>
<td>13u Sunday Before the Holy Cross</td>
<td>14</td>
<td>15</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthros (8:50 am) Divine Liturgy (10:00 am)</td>
<td>Zip</td>
<td>Zip</td>
<td>Zip</td>
</tr>
<tr>
<td>20 Sunday After the Holy Cross</td>
<td>21</td>
<td>22</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthros (8:50 am) Divine Liturgy (10:00 am)</td>
<td>Zip</td>
<td>Zip</td>
<td>Zip</td>
</tr>
<tr>
<td>27 1st Sunday of Luke</td>
<td>28</td>
<td>29</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthros (8:50 am) Divine Liturgy (10:00 am)</td>
<td>Zip</td>
<td>Zip</td>
<td>Zip</td>
</tr>
<tr>
<td>4 2nd Sunday of Luke</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthros (8:50 am) Divine Liturgy (10:00 am)</td>
<td>Zip</td>
<td>Zip</td>
<td>Zip</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- Shaded days denote a fast day. ✠ denotes a Liturgy ◆ Great Vespers/Compline ◦ Akathist/Paraklesis ☆ Presanctified.
<table>
<thead>
<tr>
<th>WEDNESDAY</th>
<th>THURSDAY</th>
<th>FRIDAY</th>
<th>SATURDAY</th>
</tr>
</thead>
</table>

Transfiguration Liturgy 🐟 fish/wine/oil allowed 🍇 wine/oil allowed
Guidelines for Receiving Holy Communion

*For Orthodox Christians*

Orthodox Christians fully participate in the celebration of the Eucharist by receiving Holy Communion in fulfillment of Christ's command to eat His Body and drink His Blood. In order to be properly disposed to receive Holy Communion, communicants should not be conscious of grave sin, have fasted appropriately and strive always to love God and their neighbor. Persons conscious of grave sin should seek immediately to be reconciled through the Mystery of Confession so they can begin again to receive Communion immediately. Frequent communion is recommended to all faithful Orthodox Christians.

*For other Christians*

We welcome to this celebration of the Eucharist those Christians who are not fully united with us. It is a consequence of the sad divisions of Christianity that we cannot extend to them a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signifying a oneness in faith, life, and worship of the community. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist and for which we must all pray. All, however, are welcome to partake of the blessed bread (Antidoron) which will be distributed at the end of the service.

**Shut-ins and Hospital Visitation**

If anyone is in the hospital or otherwise in need of prayer or visitation, we are happy to publish their information (name and/or visitation information) in the bulletin. Please note, however, that we are unable to publish such information without a direct request.

If you are interested in helping with the visitation of the sick, please speak to Presvytera Peggy or contact the Church office.

*In your prayers:*

Please continue to pray for the health and recovery of: Augusta Ahejew, Petro Ahejew, Russ Ahejew, Achilleas Caris, Ann De Corte, Soula Economou, Edward & Gabriella Economous, Jean Farrington, James Kokas, Krista Koopman, Paul Kushner, Brenda LaBarge, Sharon Legner, Bill Tarachas, and Eva Zestos.

*(If you would like to have a name added to or removed from this list, please contact the Church office)*.

*A Prayer for the Sick*

O holy Father, heavenly Physician of our souls and bodies, Who sent Your Only-begotten Son our Lord Jesus Christ to heal all our ailments and deliver us from death: do You visit and heal Your servant (name), granting him/her release from pain and restoration to health and vigor, that he/she may give thanks unto You and bless Your holy Name, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

**Prayer courtesy of the Antiochian Archdiocese, from the "Pocket Prayer Book"**

*12*
Please bring this form to the Church or mail it to the Church Office at 4970 Mackinaw Rd., Saginaw, MI 48603

Name: ____________________________________________

Street Address: __________________________ City: __________ State: _____ Zip Code: _________

<table>
<thead>
<tr>
<th>Individual or Family</th>
<th>Spouse (if applicable)</th>
<th>Children (if applicable)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Name: ______________</td>
<td>______________________</td>
<td>________________________</td>
</tr>
<tr>
<td>Home Tel: __________</td>
<td>______________________</td>
<td>________________________</td>
</tr>
<tr>
<td>Mobile Tel: __________</td>
<td>______________________</td>
<td>________________________</td>
</tr>
<tr>
<td>Work Tel: ___________</td>
<td>______________________</td>
<td>________________________</td>
</tr>
<tr>
<td>Email: ______________</td>
<td>______________________</td>
<td>________________________</td>
</tr>
<tr>
<td>Occupation: __________</td>
<td>______________________</td>
<td>________________________</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*(Last, current)*

In gratitude for God’s blessings, I/we pledge to contribute for Christ’s work at St. Demetrios Church for 2020. $________ weekly $________ monthly $________ quarterly $________ semi-annually $________ annually

Our goal as a parish family is to raise our stewardship by $20/month for the 2020 calendar year. However, stewardship is a spiritual discipline that should be discussed with your spiritual father.

Please indicate areas of expertise or interest where you would like to serve:

(Individuals should provide a check mark and families provide "H" for husband, "W" for wife and "C" for children)

<table>
<thead>
<tr>
<th>ADMINISTRATION</th>
<th>FAMILY MINISTRY</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>__ Audit Committee</td>
<td>__ Newsletter / Publications</td>
</tr>
<tr>
<td>__ Election Committee</td>
<td>__ Website / Email</td>
</tr>
<tr>
<td>__ Office help</td>
<td>__ Education</td>
</tr>
<tr>
<td>BUILDING &amp; GROUNDS</td>
<td>__ Family Ministry</td>
</tr>
<tr>
<td>__ Property Maintenance</td>
<td>__ Hospitality / Welcome Ministry</td>
</tr>
<tr>
<td>__ Garden &amp; Landscape</td>
<td>__ Visititation (Sick / Shut-ins)</td>
</tr>
<tr>
<td>__ Iconography / Beautification</td>
<td>__ Outreach</td>
</tr>
<tr>
<td>COMMUNICATIONS</td>
<td>YOUTH</td>
</tr>
<tr>
<td>__ Computer / Technical</td>
<td>__ Church School Teacher</td>
</tr>
<tr>
<td>__ Ministries</td>
<td>__ Church School Administration</td>
</tr>
</tbody>
</table>

I/we would like to receive notifications from St. Demetrios by: _____ email _____ paper mail

You can also submit your stewardship card and your contributions online at www.stdemetrios.mi.goarch.org/stewardship

CONFIDENTIAL: For Authorized Parish Personnel Only
Our 2020 Stewardship goal is $170,000. As of August 31, we have received pledges reflecting 77% of that goal.

Thank you to the following faithful stewards who have submitted their pledge cards for 2020. Please join them in their support of our St. Demetrios Greek Orthodox Church and submit your pledge card today!

(Please submit any corrections to the Church office).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Total Pledges: $130,070.00</th>
<th>Offerings Received: $100,138.82</th>
<th>Largest pledge: $15,000.00</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Stewards pledged: 97</td>
<td>Pledges Unfulfilled: $41,838.18</td>
<td>Median pledge: $900.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Rev. Fr. Timothy & Pr. Catherine Cook
Rev. Fr. Peter & Pr. Peggy Bistolarides
Russ & Augusta Ahejew
Debra Ahejew
Petro & Sandra Ahejew
Petro Ahejew Jr.
Chris & Olga Anagost
George Andros
John & Kathi Andros
Dr. Thomas & Angela Barris
Dr. Andrew & Annie Bazakis
Warren Bensinger
Johnathan Bernhart
Sophia Bernhart
Tom & Joan Billingsley
Dr. John & Dr. Judy Blebea
Jeremy & Taylor Blohm
Dr. Kevin & Bessie Bone
Dimitra Brown
Perry Bujouves
Achilles & Georgia Caris
Dr. Constantinos & Mimi Constantinou

Bill & Vonnie DeLong
Ashley Dietzel
Soula Economou
Austin Economous
Edward & Gabriella Economous
Dorothy Ellis
Michael & Dr. Stavroula Erfourth
Bill & Alexia Evans
Corey & Andrea Ferris
Kathleen Gavalas
Quincy & Kimberly Gowenlock
Betty Lou Gustafson
Kurt & Svetlana Hauffee
Evan & Alexia Houpis
Kathy Huber
John & Melissa Ioannidis
Matina Ioannidis
Dr. Risty & Karen Kalivas
George & Alexandra Kallos
Mersina Karris
Katerina & Athanasios Katsiouras
Ron & Connie Kelso
Elaine Kimmerly

James & Mary Kokas
Thomas & Athena Kurtz
Mark & Koula Legner
Dr. Elaine Makas
Andrew & Stephanie Mehl
Katherine Metropoulos
Dominic & Amanda Moes
Adam & Eleni Morris
Tom & Peggy Nemode
Dr. David & Elan Nichols
David Ortega
Dennis & Soula Ostler
Eleftheria Paez
Jose & Joni Porchia
Eliana Porchia
Leonardo Porchia
Jamey Paron
Dr. Kelly Paron
Marge Paron
Dr. Nicholas & Julie Paron
Douglas & Leta Povich
Julia Povich
Chris & Yiota Psetas
Christine Rapanos & John Mighion
Matt & Megan Rodriguez
George & Frances Rouman
STEWARDSHIP REPORT - CONTINUED...

Dr. Majed & Rheame Sahouri
Chris & Fani Samaras
Patricia Sharrad
Eftihios & Beverly Siradakis
Andreas & Paraskevi Skoutelas
Athanasios & Glykeria Skoutelas
John Skoutelas
William & Linda Stavropoulos
Achilles & Tena Tarachas
Electra Tarachas
William & Thespia Tarachas

Dr. George Triantafillou & Jean Farrington
Art Tselepis
Tamara Tsulaia & Vasil Mamaladze
Dr. George & Virginia Ulmer
John Veremis
Kanella Veremis
Theodore & Georgia Veremis
Athanasios & Eipnvn Veremis
James & Kathleen Zacharko
Ludmil & Adriana Zambov

Dr. George & Dr. Gladys Zubulake
James & Esmini Zubulake

ST. DEMETRIOS GREEK ORTHODOX CHURCH
FRIENDS OF THE METROPOLIS

2019
Cook, Fr. Timothy and Presbytera Catherine Bistolarides, Fr. Peter and Presbytera Peggy
St. Demetrios Greek Festival
Ahejew Sr., Petro and Sandra Economou, Lou and Soula Houpis, Evan and Candance Metropoulos, Katherine E. Nichols, Elan Paron, Nicholas and Julie Rouman, George and Frances Stamas, Jim and Marsha Ulmer, George and Virginia Zacharko, Kathleen Zubulake, George R.

2020
Cook, Fr. Timothy and Presbytera Catherine Ahejew, Petro and Sandra Rouman, George and Frances Stamas, Jim and Marsha
GENERAL REQUIREMENTS

• Anyone who is currently experiencing any symptoms of illness must stay at home.
• All at risk persons are strongly encouraged to stay at home.
  • At risk persons are those with pre-existing health conditions, and those over the age of 65.

*St. Demetrios will continue to live-stream all of our services throughout both phases and beyond, so anyone who is required (or desires) to continue streaming our services from home may do so.*

• Everyone is required to wear masks. The churches may offer masks at the entrance in the church to everyone who does not have one.
  • The priest may choose to not wear a mask while in the altar but must wear a mask or a face screen during distribution of Holy Communion and antidoron.
• There will be no liturgical books in the pews.
• Antidoron to be cut and put in plastic bags by one person wearing gloves and mask. Priest wearing mask or face screen will distribute bags with antidoron at the end of service.
• There will be no choir until further notice. The choral duties will continue to be performed by chanters singing on opposite sides of the Church.
• Priests are not to offer their hands or blessing crosses for veneration by the faithful.
• The faithful should refrain from kissing the icons and other holy objects, showing reverence instead with a bow.
SAINT EUPHRYSYNOS
THE COOK

Do you have chores? Do you help wash the dishes? Walk your dog? Maybe you vacuum the house each week or help with the laundry? If we each have a job to do in our homes, we can get it all done more quickly.

In a monastery, monks or nuns have chores too. On Friday, we celebrate the nameday of Saint Euphraysynos. St. Euphraysynos was a monk who had an important chore to do in his monastery—He was the cook! He always did his chore humbly and without complaining. Saint Euphraysynos was a holy man and was very close to God.

We don’t know much about St. Euphraysynos, but there is one story about him that you might have heard. A priest in this saint’s monastery asked God to show him a little bit of what heaven was like. And soon, this priest had a dream. He dreamed he was in a beautiful garden, in heaven! Who did he see there but Euphraysynos, the monastery’s cook! The saint asked the priest if he could give him something, and the priest asked for some delicious looking apples. When the priest woke up, he still had the apples!

Some people keep an icon of Saint Euphraysynos in their kitchens. You can pray to him for help with cooking, or even for help with your chores!

We celebrate Saint Euphraysynos on Friday, Sept. 11th (OC: Sept. 24th).
WORD SEARCH

Can you find these words in the jumble?

BIRTHDAY
CHRISTIAN
COOK
EUPHROSYNOS
FAITHFUL
FRIENDS
SAINTS
STRONG
THEOTOKOS

WHAT'S IN AN ICON?

On Tuesday, we celebrate a great feastday. It’s the birth-day of the Holy Theotokos!

Do you see the two icons here? If you look closely, you can see that in one of them Mary is a baby, and in the other she is a mother!
WELCOME TO ALL VISITORS: For those visiting today, we are excited to welcome you to St. Demetrios Church. Everyone is welcome at our services, though only those who are baptized and chrismated Orthodox Christians may receive the Holy Mysteries. We hope you will stay not only for the service, but afterwards for coffee hour, so we can greet you and get to know you. If anyone has any questions about the Orthodox Faith or joining St. Demetrios, please feel free to speak with Fr. Timothy after the service.

MEMORIAL: Today we offer the 1 year memorial prayers for Peter (Panayiotis) Brown. May his memory be eternal!

VOLUNTEER OPPORTUNITY: We are seeking volunteers to help with our Stewardship Ministry, our Bookstore ministry, and our internet ministries (website, social media, etc). If you are interested, please speak to Fr. Timothy or Judy Blebea.

DRIVE-THRU ITEMS FOR SALE: We have several items left for sale from the drive-thru. They are as follows: sliced gyro meat (4 pounds) $25, tzaziki (1/2 gallon) $8, pistachio (pan) $22. For more information please contact the Church Office, Mark Legner (989)928-2117, or Dr. Davd Nichols (517)242-6342. When paying, please make all checks out to the Greek Festival.

SUNDAY SCHOOL REGISTRATION: Sunday School registration is due! Please register immediately, at: https://forms.gle/uV5r9F2YtQyvRcw56

TODAY'S GREETERS
Meg Rodriguez, Art Tselepis, & Constantine Constantinou

Prophora

For the time being, we are operating with the Prophora that is in the freezer. This will only take us so far, however, so if you can, please consider baking and bringing some prophora to the Church.

Coffee Hour

Coffee Hour was suspended due to COVID-19 regulations. We have received permission to begin hosting it again, albeit outside and using appropriate preventative measures (masks and gloves for servers, masks and distancing for everyone else). Please bear with us as we work out how best to bring back this ministry under the current circumstances.
DONATE ONLINE TO FRIENDS OF THE METROPOLIS

www.detroit.goarch.org/friends

pray
give
grow

Make your Stewardship Offerings online!
Submit your candle and prayer requests online!